

Distr.: Limited
30 June 2003
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



المنتدى الدائم المعني بقضايا الشعوب الأصلية الدورة الثانية

نيويورك، ١٢-٢٣ أيار/مايو ٢٠٠٣

البند ٤ (أ) من جدول الأعمال

مجالات التكليف: التنمية الاقتصادية والاجتماعية

موجز للمناقشة مقدم من الرئيس

التنمية الاقتصادية والاجتماعية

تصويب

الفرع المعنون (منظومة الأمم المتحدة)

بعد الفقرة ٣ تضاف الفقرتان التاليتان الجديدتان ويعاد ترقيم الفقرات تبعا لذلك:

٤ - لاحظ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) أن عمله الرئيسي يسترشد بخطة الموئل والصكوك وأطر العمل الدولية الأخرى ذات الصلة بالتنمية وحقوق الإنسان. كما لاحظ الموئل أن اهتمامات الشعوب الأصلية أصبحت تأخذ بُعدا حضريا متزايدا مع خطى التحضر السريعة مما يفضي إلى تصادم الثقافات وهذا ما يؤثر بشكل خاص على النساء والأطفال في أوساط الشعوب الأصلية التي تواجه تحديات ضخمة في سعيها للحفاظ على ثقافتها التقليدية. وناقش الموئل كذلك ثلاث مبادرات شملت الحملة العالمية لإدارة الحضرية والحملة العالمية لتأمين امتلاك الأرض وبرنامج الأمم المتحدة لحقوق الإسكان وهي مبادرات تؤثر بصفة خاصة على الشعوب الأصلية. ويجري برنامج الأمم المتحدة لحقوق الإسكان حاليا دراسة وقدم استبياننا بالشراكة مع مفوضية الأمم المتحدة لحقوق الإنسان للتركيز على الاحتياجات الخاصة للشعوب الأصلية ولا سيما النساء والأطفال. ويتوقع اكتمال الدراسة في ٢٠٠٣.



٥ - وناقش برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عمله بوصفه شبكة الأمم المتحدة المعنية بالتنمية العالمية وكذلك أهمية الأهداف الإنمائية للألفية كإطار عمل لمعالجة القضايا الحيوية مثل القضاء على الفقر والجوع وخفض معدلات وفيات الأطفال وإقامة شراكة عالمية من أجل التنمية. ويدرك البرنامج أن تأمين مشاركة الشعوب الأصلية تعتبر حاسمة في منع الصراع وحله وفي تعزيز الحكم الديمقراطي والحد من الفقر والإدارة المستدامة للبيئة. وعقد البرنامج أيضا مائدة مستديرة عن تصورات السكان الأصليين للأهداف شاركت في رعايتها مؤسسة تبتا بالفلبين، وذلك من أجل تعزيز شراكاته وتعزيز مشاركة السكان الأصليين.